

سورة الملك

LA ROYAUTE

SOURAH NO 67

PUISSANCE À CHÂTIER

VERSETS 6 À 11



Allâh (L'Exalté) décrit
ceux qui, parmi les
Hommes sont aussi
destinés à l'enfer

Ceux qui ne croient pas en l'Unicité
d'Allâh (L'Exalté) et au prophète
(Paix et Salutations sur lui).

C
A
R

Ils y seront jetés.

Ils entendront son
gémissement et
bouillonnement.

Peu s'en faut pour
que la géhenne
(l'Enfer) n'éclate de
rage.

Chaque groupe sera
questionné à propos du
prophète (Paix et
Salutations sur lui) au
moment d'y être
conduit.

Ils ont traité le
prophète (Paix et
Salutations sur lui)
de menteur et d'égaré
et ont refusé de
croire en la révélation

Si seulement j'avais prêté
attention au message et
j'avais raisonné, je ne serais
pas en Enfer.





وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

6. (Quant aux Hommes) **Ceux qui (parmi eux) ont mécru à (l'existence ou l'Unicité de) leur Seigneur (Allâh) auront (aussi) le châtiment de l'Enfer (en échange de leur mécréance). Et quelle mauvaise destination ! (qu'est l'Enfer, un endroit et une demeure de souffrance éternelle où le répit, ne serait-ce l'instant d'un clin d'œil, ne sera concevable)**

إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ

7. **Quand ils (les non-croyants) y seront jetés, ils lui entendront un gémissement (des personnes déjà introduites ou de l'Enfer en raison de sa colère et de sa chaleur intense), tandis qu'il (l'Enfer) bouillonne**

تَكَادُ تَبَيِّرُ مِنَ الْغَيْظِ ۖ كَلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ

8. **Peu s'en faut qu'il (l'Enfer) n'éclate de rage. (tout près de s'éclater de rage). Toutes les fois qu'un groupe (de non-croyants) y est jeté, ses gardiens leur demandent (avec stupéfaction) : « Quoi ! ne vous-est-il pas venu d'avertisseur ? » (un prophète qui vous mettait en garde contre le châtiment divin en cas de rejet du message)**



قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ إِنَّا أَنتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ

9. *Ils (les non-croyants) dirent (reconnaissant et avouant leurs fautes) : « Mais si ! un avertisseur (prophète) nous était venu certes, mais (malheureusement) nous avons crié au mensonge (traité le messenger de menteur verbalement ou à travers nos œuvres en abandonnant leurs instructions) et avons dit : Allâh n'a rien fait descendre (ni de livre ni de commandements), vous (les messagers) n'êtes que dans un grand égarement ».* (une aberration et un délire total en nous faisant croire à la Résurrection, au compte à la cour divine et à une demeure finale éternelle)

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ

10. *Et (plein de regrets) ils (les non-croyants) dirent (aux anges) : « Si nous avions écouté (les messagers) ou raisonné (sur le contenu de leur message et les signes qui nous entouraient), nous ne serions pas parmi les gens de la Fournaise »* (destinés à l'Enfer).

فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ

11. *Ils (les gens destinés à l'Enfer) ont reconnu leur péché (d'avoir traité le messenger de menteur et refusé l'unicité divine ainsi que le Résurrection). Que les gens de la Fournaise soient anéantis (et maudits) à jamais (dans la souffrance de l'Enfer).*